



**E SE FARE L'IDRAULICO
FOSSE SEMPLICE
COME GIRARE
UNA MANOPOLA?**

ecocirc la scelta più intelligente

CIRCOLATORI AD ALTA EFFICIENZA PER RISCALDAMENTO RESIDENZIALE,
CONDIZIONAMENTO E ACQUA SANITARIA

 **LOWARA**
a xylem brand

www.pippohydro.com
Lowara partner

“Abbiamo bisogno di una soluzione più intelligente per le pompe di circolazione”

Facilità di impostazione. Meno reclami. Costi ridotti. Questi sono solo alcuni tra i fattori chiave che, secondo voi, distinguono un idraulico professionista da tutti gli altri. È interessante vedere come non si tratti di un solo fattore, ma di una combinazione di fattori. Quando vi abbiamo chiesto un parere sulle pompe di circolazione per applicazioni domestiche, in tanti ci avete detto la stessa cosa: “Abbiamo bisogno di una soluzione più intelligente, che coniughi alta efficienza, semplicità e affidabilità in un unico pacchetto economicamente conveniente”.

Voi avete chiesto, e noi vi abbiamo ascoltati.

Combinare tutti questi vantaggi in un unico circolatore non è stato facile. Ma le vostre indicazioni sono state illuminanti per gli ingegneri di Lowara nello sviluppo di ecocirc, la nostra nuova gamma di pompe di circolazione ad alta efficienza per applicazioni di tipo idronico e acqua calda sanitaria. Disponibili nelle versioni base (ecocirc) e avanzata (ecocirc+), questi nuovi e rivoluzionari circolatori sono ideali per riscaldamento e raffreddamento, acqua calda sanitaria e impianti di riscaldamento a pavimento, solari termici e impianti con radiatori forniti di valvole termostatiche.

Più intelligente per i vostri clienti, e quindi anche per voi

In fase di progettazione ci siamo focalizzati su due obiettivi principali. Per prima cosa, volevamo offrire ai vostri clienti un prodotto ancora più intelligente, efficiente e affidabile, che fosse in grado di abbattere i costi in bolletta fino all'80% e, quindi, di ridurre le emissioni di CO₂. Il nostro secondo obiettivo, non meno importante, era quello di fornirvi un circolatore incredibilmente semplice da installare, che vi consentisse di gestire rapidamente gli interventi quotidiani. Nessuna seccatura, nessuna sorpresa, nessun reclamo. In poche parole: la scelta più intelligente.

ecocirc



ecocirc +



EFFICIENZA

Efficienza energetica best-in-class grazie al motore ECM, all'idraulica ottimizzata e ai bassi consumi energetici.

SEMPLICITÀ

Compatto e facile da installare in ambienti ristretti con manopola di controllo "one turn" per semplificare l'installazione.



AFFIDABILITÀ

Design robusto con allarmi di sicurezza e spegnimento automatico, per evitare il surriscaldamento della pompa.

RISPARMIO

Risparmio economico grazie alle funzioni eAdapt e Night Mode (ecocirc+), ritorno più rapido dell'investimento rispetto ai circolatori standard.

Tutto in poche mosse

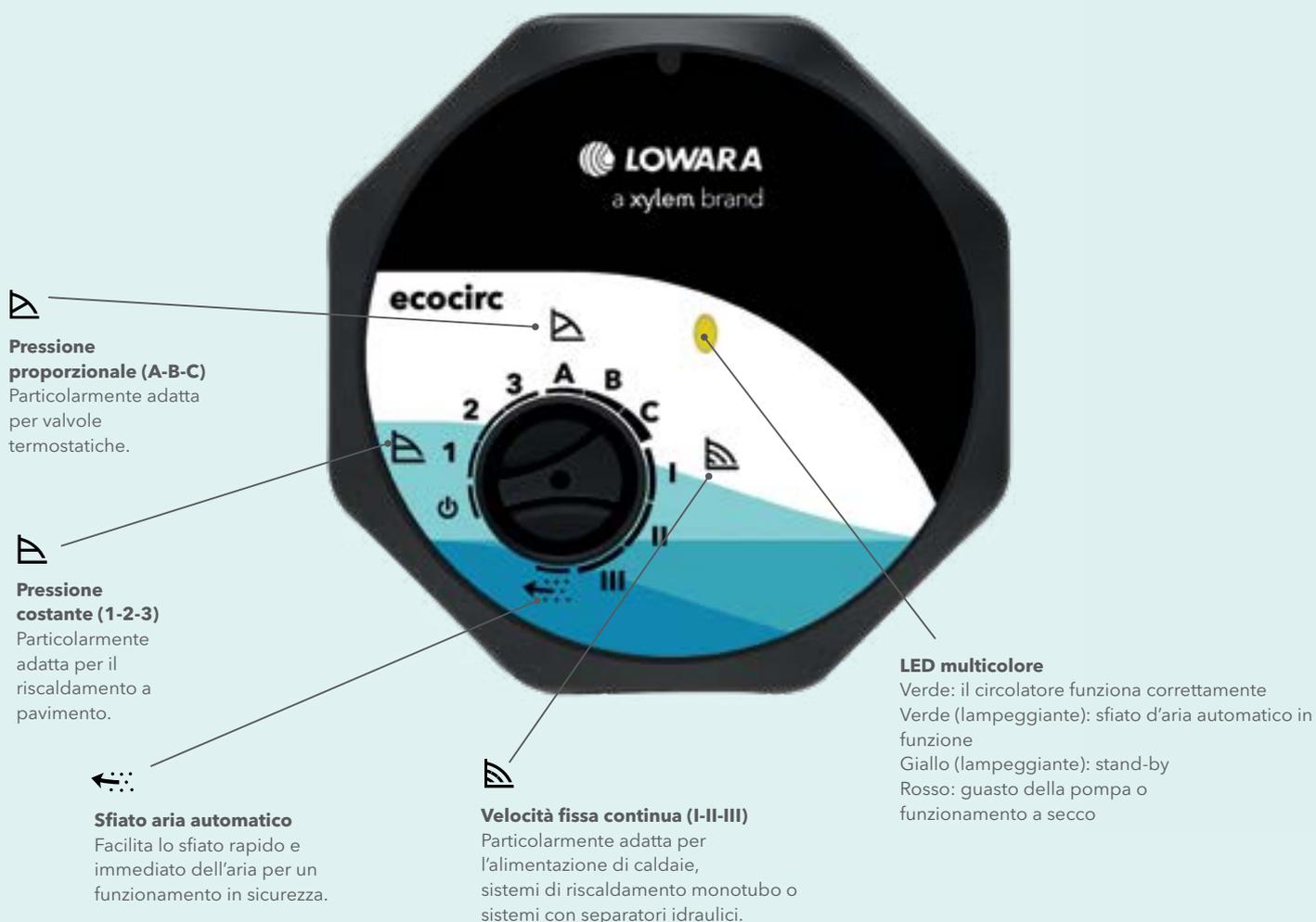
Il segreto della nuova gamma ecocirc? La semplicità. Leggeri e facili da installare, questi robusti circolatori sono tutti dotati di una pratica manopola di controllo multifunzione per selezionare le modalità di funzionamento e impostare la velocità. Sul display vengono visualizzate esattamente le informazioni necessarie per monitorare lo stato del circolatore. Vi presentiamo ecocirc, la scelta più intelligente.

ecocirc

Una sola manopola, tre modalità di controllo

La gamma base ecocirc comprende 28 modelli, con opzioni del corpo pompa sia in ghisa che in acciaio inossidabile. Come tutte le pompe ecocirc, sono facili da predisporre e utilizzare, con un semplice movimento.

L'interfaccia uomo-macchina fornisce tutte le informazioni necessarie, con un LED multicolore che indica lo stato della pompa.



ecocirc+

Migliore visibilità, funzionalità e connettività

La nostra gamma più avanzata ecocirc+ offre nuovi e rivoluzionari standard in termini di semplicità intelligente. Dotati delle stesse funzionalità della gamma base ecocirc, tutti i 14 modelli presentano un display a 3 cifre, la comunicazione tramite tecnologia wireless **Bluetooth®** per monitoraggio esterno, funzioni eAdapt e Night Mode per garantire un comfort ottimale con costi ridotti al minimo.

Display digitale

Il display a 3 cifre mostra alternativamente consumo di energia, prevalenza o portata.

LED multicolore

Verde: il circolatore funziona correttamente
Verde (lampeggiante): sfiato d'aria automatico in funzione
Giallo: funzione Night Mode
Giallo (lampeggiante): stand-by
Rosso: guasto della pompa o funzionamento a secco

eAdapt

eAdapt

Impostazione automatica delle prestazioni del circolatore per garantire un consumo di energia minimo.



LED comunicazione

Verde: attivata la comunicazione tramite tecnologia wireless Bluetooth®



Pulsante di selezione per Night Mode e comunicazione

Night Mode - da attivare insieme a una delle altre modalità di funzionamento - riduce al minimo il consumo energetico nelle ore notturne. Utilizzare la comunicazione tramite tecnologia wireless Bluetooth® per passare a un'interfaccia remota e programmare il circolatore.

Robustezza, affidabilità e convenienza

La gamma di prodotti ecocirc ed ecocirc+ è progettata con la massima precisione da Lowara, un marchio globale di Xylem Inc., e costituisce il risultato di oltre mezzo secolo di ricerca e sviluppo, nonché di sperimentazione sul campo.

La nostra principale ambizione nel settore termoidraulico è quella di fornirvi soluzioni più intelligenti per le pompe di circolazione, creando unità più semplici da installare e funzionanti nel tempo, offrendo giorno dopo giorno un'elevata efficienza e un buon rapporto qualità-prezzo.

Riduzione della bolletta elettrica e delle emissioni di CO₂

Alcuni studi dimostrano che il 10-15% del consumo elettrico domestico è dovuto al riscaldamento dei circolatori. Il motore e il sistema idraulico ecocirc sono progettati con cura per ridurre al minimo questo tipo di problema. Tutte le pompe ecocirc sono dotate di motori ECM ad alta efficienza, che permettono un risparmio energetico fino all'80% rispetto ai circolatori convenzionali. L'indice di efficienza energetica (EEL) valutato $\leq 0,18$, assicura un rapido ritorno in termini economici dell'investimento.

Sfiato aria automatico

La funzione di sfiato automatico dell'aria consente uno sfiato rapido e immediato dell'aria per un funzionamento in totale sicurezza.



Temperatura ideale e protezione adeguata

Il guscio per l'isolamento mantiene la temperatura del liquido pompato e dell'ambiente circostante al giusto livello e fornisce protezione durante il trasporto.

Efficienza energetica best-in-class

L'elevata efficienza del motore ECM e l'idraulica ottimizzata riducono al minimo i costi di esercizio. Indice EEI $\leq 0,18$.

Elevata visibilità

Un display digitale più ampio e più facile da leggere assicura un'immediata visualizzazione di stato della pompa, avvisi e allarmi (gamma ecocirc+).

Sicurezza, sempre

La protezione integrata contro il funzionamento a secco arresta la pompa prevenendo i danni dovuti al funzionamento senza acqua.

Comunicazione

Tecnologia wireless Bluetooth® per monitoraggio e controllo esterni tramite laptop, smartphone e tablet (gamma ecocirc+).

Economia di esercizio

Le modalità di funzionamento eAdapt e Night Mode garantiscono un comfort ottimale con costi ridotti al minimo (gamma ecocirc+).

Installazione semplice e veloce

Presi elettrici intercambiabili per il collegamento elettrico. La presa femmina è compatibile anche con prese maschio di circolatori di altri produttori installati in precedenza.



Come scegliere il circolatore più adatto alle vostre esigenze

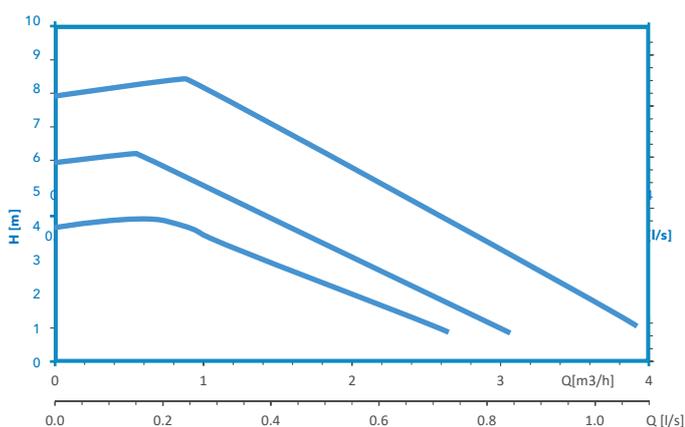
**È necessario un circolatore per il riscaldamento a pavimento?
O forse per portare l'acqua calda sanitaria dalla caldaia a rubinetti e docce?
Trovate più semplice leggere in grandi display digitali? Qual è la distanza
interasse necessaria? Nessun problema, abbiamo pensato a tutto noi.**

Facile da scegliere, facile da usare

La gamma ecocirc comprende 42 modelli diversi, con una grande varietà di materiali, dimensioni e configurazioni. Soddisfa inoltre tutti i requisiti di riscaldamento residenziale, condizionamento e acqua calda sanitaria.

Di seguito una panoramica delle prestazioni idrauliche e delle principali caratteristiche. Per dettagli su uno specifico modello, consultare le tabelle e le misure della gamma di prodotto.

Range di prestazioni idrauliche



Caratteristiche principali

	ecocirc	ecocirc+
Gamma		
N. di modelli	28	14
Prevalenza max (m)	4 - 6 - 8	4 - 6 - 8
Letture e settaggio		
Manopola	X	X
Indicazione guasti	X	X
Display		X
Controllo e mod. di funzionamento		
Pressione proporzionale	X	X
Pressione costante	X	X
Velocità costante	X	X
e-Adapt		X
Night mode (modalità notturna)		X
Tecnologia wireless Bluetooth®		X

En-Rev_A

Abbiamo pensato a tutto

Quando consegniamo un circolatore salutiamo scherzosamente i nostri clienti con la frase "speriamo di non vedervi più". C'è un fondo di verità in questo, in quanto le pompe di circolazione ecocirc sono ideate per durare negli anni senza rompersi mai. Tuttavia, se i nostri clienti dovessero riscontrare delle problematiche nel corso del tempo, il nostro impegno continua anche dopo la consegna del prodotto.



Centri servizi e partner autorizzati

Offriamo una vasta gamma di servizi globali per pompe e sistemi, attraverso una rete di centri servizi e partner autorizzati. I nostri tecnici qualificati sono formati per fornire supporto in loco, quando necessario, o per rispondere ad ogni vostra domanda. Il nostro obiettivo è quello di offrire un supporto globale, che va dall'avviamento del prodotto alla sua sostituzione, azzerando i tempi di inattività e garantendo un'elevata qualità.

"Non acquistiamo solamente pompe ma una relazione basata sulla fiducia e la conoscenza".

Cliente ungherese, Xylem Learning Center, Vicenza, Italia

Xylem Learning Centers

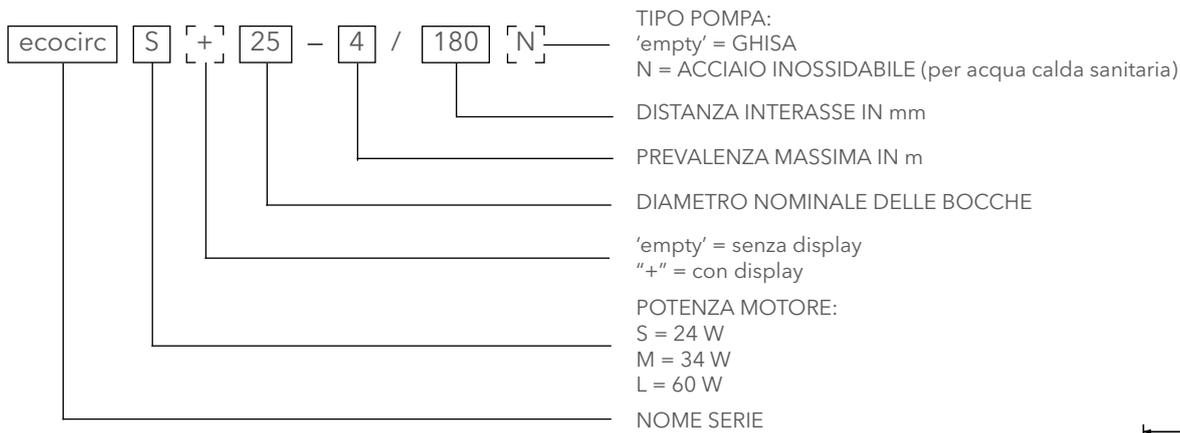
A beneficio dei nostri clienti, gestiamo anche uno Xylem Learning Center presso i nostri impianti di produzione in Europa. Qui, oltre ad una visita ai nostri stabilimenti, potrete apprendere in modo più dettagliato la teoria sulle pompe, i sistemi di pompaggio, il dimensionamento e altro ancora. Potrete avere anche la possibilità di incontrare altri colleghi, scambiarvi punti di vista e fare esperienza pratica.



"Continuano, continuano senza fermarsi mai".

Collaudatore ecocirc, Amburgo, Germania

Nome del modello

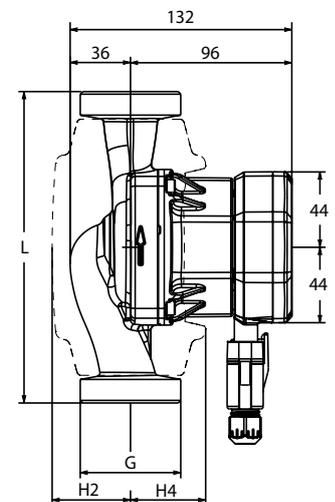
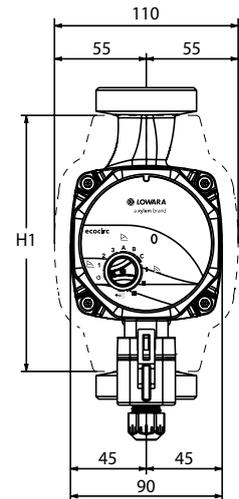


ESEMPIO: ecocirc S + 25-4/180

Circolatore elettronico della serie ecocirc, potenza motore = 24 W, con display, diametro nominale delle bocche = 25, prevalenza max = 4 m, distanza interasse di 180 mm.

Dati tecnici

- Portata: fino a 4,5 m³/h
- Prevalenza: fino a 8 m
- Consumo energetico massimo: 60 W
- Temperatura del liquido pompato: -10 °C - 110 °C
- Temperatura ambiente: -10 °C - 110 °C
- Pressione massima d'esercizio: 10 bar (PN 10)
- Alimentazione: monofase 200 - 240 V, 50/60Hz
- Classe di isolamento F (155 °C)
- Grado di protezione IP 44
- Livello di pressione sonora ≤ 43 dB(A)
- EMC (compatibilità elettromagnetica) EN 55014-1:2006 e EN 55014-2:1997



Tipo di pompa	Dimensioni (mm)				
	L	G	H1	H2	H4
ecocirc S 15-4/130 N	130	G 1 / R 1/2	142	46	44
ecocirc S 20-4/150 N	150	G 1 1/4 / R 1/2	142	46	44
ecocirc S 25-4/180 N	130	G 1 1/2 / R 1	142	46	44
ecocirc S 25-4/180 N	180	G 1 1/2 / R 1	148	47	45
ecocirc S 32-4/180 N	180	G 2 / R 1 1/4	148	47	45
ecocirc M 15-4/130 N	130	G 1 / R 1/2	142	46	44
ecocirc M 20-4/150 N	150	G 1 1/4 / R 3/4	142	46	44
ecocirc M 25-4/130 N	130	G 1 1/2 / R 1	142	46	44
ecocirc M 25-4/180 N	180	G 1 1/2 / R 1	148	47	45
ecocirc M 32-4/180 N	180	G 2 / R 1 1/4	148	47	45
ecocirc L 15-8/130 N	130	G 1 / R 1/2	142	46	44
ecocirc L 25-8/130 N	130	G 1 1/2 / R 1	142	46	44
ecocirc L 25-8/180 N	180	G 1 1/2 / R 1	148	47	45
ecocirc L 32-8/180 N	180	G 2 / R 1 1/4	148	47	45

ecocircN_a_td

Tipo di pompa	Dimensioni (mm)				
	L	G	H1	H2	H4
ecocirc S(+) 15-4/130	130	G 1 / R 1/2	142	46	44
ecocirc S(+) 20-4/150	130	G 1 1/4 / R 1/2	142	46	44
ecocirc S(+) 25-4/180	130	G 1 1/2 / R 1	142	46	44
ecocirc S(+) 25-4/180	180	G 1 1/2 / R 1	148	47	45
ecocirc S(+) 32-4/180	180	G 2 / R 1 1/4	148	47	45
ecocirc M(+) 15-6/130	130	G 1 / R 1/2	142	46	44
ecocirc M(+) 20-6/150	130	G 1 1/4 / R 3/4	142	46	44
ecocirc M(+) 25-6/130	130	G 1 1/2 / R 1	142	46	44
ecocirc M(+) 25-6/180	180	G 1 1/2 / R 1	148	47	45
ecocirc M(+) 32-6/180	180	G 2 / R 1 1/4	148	47	45
ecocirc L(+) 15-8/130	130	G 1 / R 1/2	142	46	44
ecocirc L(+) 25-8/130	130	G 1 1/2 / R 1	142	46	44
ecocirc L(+) 25-8/180	180	G 1 1/2 / R 1	148	47	45
ecocirc L(+) 32-8/180	180	G 2 / R 1 1/4	148	47	45

ecocirc-en_a_td

Gamme di prodotto

Modelli ecocirc	Limite di potenza [kW]	Interasse [mm]	Diametro nominale bocche	Prevalenza max [m]	Raccordo	Indice EEI	Codice prodotto	
							Ghisa	AISI304
ecocirc S 15-4/130 (N)	24	130	15	4	G 1 / R ½	≤ 0.16	60B0L1000	60B0L1001
ecocirc M 15-6/130 (N)	34	130	15	6	G 1 / R ½	≤ 0.17	60B0L1002	60B0L1004
ecocirc L 15-8/130 (N)	60	130	15	8	G 1 / R ½	≤ 0.18	60B0L1003	60B0L1005
ecocirc S 20-4/130	24	130	20	4	G 1 ¼ / R ¾	≤ 0.16	60B0L1006	-
ecocirc S 20-4/150 N	24	150	20	4	G 1 ¼ / R ¾	≤ 0.16	-	60B0L1008
ecocirc M 20-6/130	34	130	20	6	G 1 ¼ / R ¾	≤ 0.17	60B0L1007	-
ecocirc M 20-6/150 N	34	150	20	6	G 1 ¼ / R ¾	≤ 0.17	-	60B0L1009
ecocirc S 25-4/130 (N)	24	130	25	4	G 1 ½ / R 1	≤ 0.16	60B0L1010	60B0L1013
ecocirc S 25-4/180 (N)	24	180	25	4	G 1 ½ / R 1	≤ 0.16	60B0L1016	60B0L1019
ecocirc M 25-6/130 (N)	34	130	25	6	G 1 ½ / R 1	≤ 0.17	60B0L1011	60B0L1014
ecocirc M 25-6/180 (N)	34	180	25	6	G 1 ½ / R 1	≤ 0.17	60B0L1017	60B0L1020
ecocirc L 25-8/130 (N)	60	130	25	8	G 1 ½ / R 1	≤ 0.18	60B0L1012	60B0L1015
ecocirc L 25-8/180 (N)	60	180	25	8	G 1 ½ / R 1	≤ 0.18	60B0L1018	60B0L1021
ecocirc S 32-4/180 (N)	24	180	32	4	G 2 / R 1 ¼	≤ 0.16	60B0L1022	60B0L1025
ecocirc M 32-6/180 (N)	34	180	32	6	G 2 / R 1 ¼	≤ 0.17	60B0L1023	60B0L1026
ecocirc L 32-8/180 (N)	60	180	32	8	G 2 / R 1 ¼	≤ 0.18	60B0L1024	60B0L1027

Modelli ecocirc +	Limite di potenza [kW]	Interasse [mm]	Diametro nominale bocche	Prevalenza max [m]	Raccordo	Indice EEI	Codice prodotto	
							Ghisa	AISI304
ecocirc S+ 15-4/130	24	130	15	4	G 1 / R ½	≤ 0.16	60B0L1028	-
ecocirc M+ 15-6/130	34	130	15	6	G 1 / R ½	≤ 0.17	60B0L1029	-
ecocirc L+ 15-8/130	60	130	15	8	G 1 / R ½	≤ 0.18	60B0L1030	-
ecocirc S+ 20-4/130	24	130	20	4	G 1 ¼ / R ¾	≤ 0.16	60B0L1031	-
ecocirc M+ 20-6/130	34	130	20	6	G 1 ¼ / R ¾	≤ 0.17	60B0L1032	-
ecocirc S+ 25-4/130	24	130	25	4	G 1 ½ / R 1	≤ 0.16	60B0L1033	-
ecocirc M+ 25-6/130	34	130	25	6	G 1 ½ / R 1	≤ 0.17	60B0L1034	-
ecocirc L+ 25-8/130	60	130	25	8	G 1 ½ / R 1	≤ 0.18	60B0L1035	-
ecocirc S+ 25-4/180	24	180	25	4	G 1 ½ / R 1	≤ 0.16	60B0L1036	-
ecocirc M+ 25-6/180	34	180	25	6	G 1 ½ / R 1	≤ 0.17	60B0L1037	-
ecocirc L+ 25-8/180	60	180	25	8	G 1 ½ / R 1	≤ 0.18	60B0L1038	-
ecocirc S+ 32-4/180	24	180	32	4	G 2 / R 1 ¼	≤ 0.16	60B0L1039	-
ecocirc M+ 32-6/180	34	180	32	6	G 2 / R 1 ¼	≤ 0.17	60B0L1040	-
ecocirc L+ 32-8/180	60	180	32	8	G 2 / R 1 ¼	≤ 0.18	60B0L1041	-

ecocirc-en_a_sc

Applicazioni



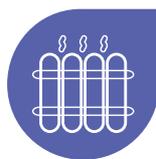
Sistemi di riscaldamento e raffreddamento



Edifici residenziali



Impianti di produzione di acqua calda sanitaria



Impianti con radiatori forniti di valvole termostatiche



Impianti di riscaldamento a pavimento



Impianti solari termici

Xylem |'zibm|

- 1) Tessuto delle piante che porta l'acqua dalle radici verso l'alto;
- 2) azienda globale leader nelle tecnologie idriche.

Siamo un team globale unito da un obiettivo comune: realizzare soluzioni tecnologiche innovative al servizio delle sfide idriche nel mondo. La nostra attività si concentra sullo sviluppo di nuove tecnologie destinate a migliorare le modalità in cui l'acqua viene utilizzata, conservata e riutilizzata in futuro. Impiegati nei settori della municipalità, dell'industria, dell'edilizia residenziale e commerciale, i nostri prodotti rappresentano una soluzione nella movimentazione, nel trattamento, nell'analisi, nel monitoraggio e, infine, nella reintroduzione dell'acqua nell'ambiente. Xylem fornisce inoltre un portafoglio sofisticato di sistemi per la misurazione intelligente, tecnologie di rete e analisi avanzata finalizzati alla gestione di acqua, energia elettrica e gas. Disponiamo di solide relazioni commerciali in oltre 150 Paesi e i nostri clienti ci riconoscono un'influente capacità di combinare marchi di prodotti leader nel mercato a competenze applicative con una spiccata propensione allo sviluppo di soluzioni olistiche ed ecosostenibili.

Per maggiori informazioni sulle soluzioni offerte da Xylem, visitare xylem.com

Organizzazione di vendita

Area Nord Ovest PIEMONTE, LIGURIA, VALLE D'AOSTA Filiale Torino

10151 Torino (TO)
Via Sansovino, 217
Tel. 011730592 - 011730859
Fax 011732517
filiale.torino@xylem.com

LOMBARDIA Filiale Milano

20020 Lainate (MI)
Via G. Rossini, 1/A
Tel. 0290358500
Fax 0290358420
filiale.milano@xylem.com

Area Nord Est VENETO, FRIULI, TRENTINO Filiale Padova

35020 Saonara (PD)
Via E. Romagna, 23
Tel. 0498176201 - Fax 0498176222
filiale.padova@xylem.com

Agenzia - Trento U.R.I. SpA

38015 Lavis (TN)
Via G. Di Vittorio, 60
Tel. 0461242085 - Fax 0461249666
uri@uri.it

Agenzia Bassano del Grappa (Lowara)

Elettrotecnica Industriale srl
36061 Bassano del Grappa (VI)
Via Pigafetta, 6
Tel. 0424 566776 (R.A.)
Fax 0424 566773
lowara.bassano@xylem.com

Area Centro TOSCANA, LAZIO, TERNI Filiale Roma

00040 Pomezia (RM)
Via Tito Speri 27/29
Tel. 065593394 - 065581392
Fax 065581810
filiale.roma@xylem.com
Prodotti Lowara:
Tel. 067235890

MARCHE, EMILIA ROMAGNA, ABRUZZO, MOLISE, PERUGIA Filiale Pesaro

61100 Pesaro (PU)
Centro Direzionale Benelli
Via Mameli, 42 int. 110 - 111
Tel. 072121927
Fax 072121307
filiale.pesaro@xylem.com

Area Sud-Isole CAMPANIA, POTENZA, PUGLIA, MATERA

Filiale Bari
70125 Bari (BA)
Via Nicola Tridente, 22
Tel. 0805042895
Fax 0805043553
filiale.bari@xylem.com

SICILIA, CALABRIA Filiale Catania

95126 Catania (CT)
Via Aci Castello, 15/D
Tel. 095493310 - Fax 0957122677
filiale.catania@xylem.com

Agenzia Catania (Lowara)

Rapel di Pulvirenti Leonilde sas
95027 S. Gregorio (CT)
Via XX Settembre, 75
Tel. 0957123226 - 0957123987
Fax 095498902
lowara.catania@xylem.com



SARDEGNA

Filiale Cagliari
09030 Elmas (CA)
Piazza Ruggeri, 3
Tel. 070243533 - Fax 070216662
filiale.cagliari@xylem.com

Agenzia Cagliari (Lowara)

LWR Srl
09122 Cagliari (CA)
Via Dolcetta, 3
Tel. 070287762 - 070292192 Fax
0444 707179
lowara.cagliari@xylem.com

xylem
Let's Solve Water

Xylem Water Solutions Italia Srl

Via Gioacchino Rossini 1/A
20020 - Lainate (MI), Italia
Tel. (+39) 02 90358.1 - Fax (+39) 02 9019990
www.xylem.com/it-it

Ufficio Ordini
848 787011

Numero a tariffazione speciale da rete fissa.
Orario ufficio (Lunedì - Venerdì).
Da rete mobile utilizzare gli altri numeri indicati.

P02/20

Lowara, ecocirc sono marchi di Xylem Inc. o di una sua società controllata.
Il marchio denominativo Bluetooth® e i loghi sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e l'uso di tali marchi da parte di Xylem Service Italia S.r.l. è concesso su licenza.
© 2020 Xylem, Inc.

www.pippohydro.com
Lowara partner